

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin  
**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin  
**Band:** 32 (1975)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Eco di Macolin

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Delegazione del CONI alla SFGS

Un simpatico avvenimento ha caratterizzato l'estate macoliniana: la visita fattaci da una delegazione ufficiale del Comitato olimpico nazionale italiano (CONI).

Una delegazione guidata dal dr. Angelo Menna, capo servizio della Scuola centrale dello sport, e dall'arch. Annibale Vitellozzi, presidente del Centro studi impianti



e attrezzature sportive del CONI. L'accompagnatore della SFGS ha salutato i grandi ospiti ricordando un fatto aneddotico che lega simbolicamente Macolin alla vicina penisola: furono infatti internati italiani che, nel '44, costruirono i primi impianti sportivi di quella che sarebbe diventata la Scuola federale di ginnastica e sport; la decisione di creare la SFGS era appena stata presa ma subito, grazie al lavoro svolto dagli internati italiani, si poté disporre delle necessarie piste e pedane d'atletica e di un campo di calcio: lo stadio della foresta e le installazioni adiacenti, ancor oggi esistenti e agibili, anche se funzionalmente superate. Ma sono passati parecchi anni.

Gli ospiti italiani hanno puntato il loro interesse principalmente sugli impianti e gli edifici sparsi sugli oltre 800 000 mq del terrazzo giurassiano che sovrasta Bienne. Hanno potuto apprezzare in particolare la sistemazione degli impianti, sistemazione ecologicamente valida ed equilibrata, la funzionalità e, fatto poco comune, la mancanza di recinti che rendono quindi gli impianti liberamente accessibili anche al pubblico. Sono inoltre rimasti impressionati dall'immenso cantiere che sta cambiando il volto della zona dello stadio «Fine del mondo». Da un lato sta sorgendo infatti la gigantesca palestra omnisport la cui superficie interna partecipabile sarà di 44 m x 84 m, qualcosa come un campo di calcio coperto, che sarà inaugurato all'inizio del prossimo anno, mentre dall'altro sono stati avviati i lavori per la sistemazione di un «giardino calcistico», una specie di parco d'allenamento per i calciatori.

Oltre all'interesse prettamente tecnico per gli impianti di Macolin, i visitatori italiani hanno potuto raccogliere numerose informazioni in merito alla struttura interna della SFGS (dove si possono trovare diverse analogie con la Scuola centrale dello sport dell'Acquacetosa), sul movi-

mento Gioventù e Sport come pure sull'attività sportiva in generale nel nostro paese, sia essa di punta sia di massa.

La delegazione del CONI è stata ricevuta dal direttore della SFGS, dr. Kaspar Wolf, al quale hanno donato una pregiata litografia d'autore e una serie di volumi sull'attività e gli impianti sportivi italiani.

Il cordiale incontro ha permesso di consolidare i rapporti fra le due importanti istituzioni sportive nazionali d'Italia e della Svizzera. Una visita di studio per la delegazione del CONI è una gradita occasione per la SFGS di stringere più stretti legami con le persone che, in Italia, operano a favore del promuovimento dello sport. Sono state abbozzate per l'occasione, le possibilità di una futura collaborazione, soprattutto nel campo dello scambio d'informazioni e di documentazione. Possibilità che sicuramente si concretizzeranno poiché questo è stato il fermo desiderio espresso d'ambidue le parti al termine dell'incontro di Macolin, un incontro che porta l'indelebile impronta dell'amicizia e della cordialità.

### Ciak, si gira

Nella prima quindicina di settembre sono state ultimate le riprese filmate di un documentario che la Televisione della Svizzera italiana metterà in onda prossimamente. Si tratta di un ampio e particolareggiato film su «Macolin al centro del divenire sportivo svizzero» (questo il titolo provvisorio) nel quale vengono presentati tutti gli aspetti conosciuti e sconosciuti della SFGS. La cinepresa di Alain Desmartines e il microfono di Aros Rosa hanno registrato su pellicola e nastro la poliedrica attività della SFGS, un'approfondita indagine dove nulla è stato tralasciato pur di rendere trasparente il lavoro svolto dalla e nella SFGS. La relazzazione del documentario, che verrà trasmesso in tre puntate durante le emissioni destinate alla gioventù è a cura di Ivano Paganetti e Clemente Gilardi.

